

• 适/合/初/级/汉/语/水/平 • 英文注释

陈贤纯
主编

3

汉语强化教程

An Intensive Chinese Course

词汇课本

Words and Phrases

陈贤纯 王小珊 / 编著

一年强化训练=5000词汇量+连贯表达



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

陈贤纯 主编

汉语强化教程
词汇课本
3

陈贤纯 王小珊 / 编著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

(京)新登字157号

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语强化教程. 词汇课本. 3 / 陈贤纯主编; 王小珊
编. —北京: 北京语言大学出版社, 2006
ISBN 7-5619-1666-3

I. 汉... II. ①陈... ②王... III. 汉字—词汇—对
外汉语教学—教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 066492 号



书 名 汉语强化教程·词汇课本 3

责 任 印 制 乔学军

出 版 发 行 **北京语言大学出版社**

社 址 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083

网 址 www.blcup.com

电 话 发行部 010-82303650/3591/3651

编辑部 010-82303647

读者服务部 010-82303653/3908

印 刷 北京中科印刷有限公司

经 销 全国新华书店

版 次 2006 年 9 月第 1 版 2006 年 9 月第 1 次印刷

开 本 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张:23.5 插表:1

字 数 380 千字 印数:1-3000 册

书 号 ISBN 7-5619-1666-3/H·06114

定 价 59.00 元

凡有印装质量问题本社负责调换, 电话 010-82303590。

■ 目 录

使用建议	
	Directions for Use
第 33 课	1
	怎样提高学习效率 Zěnyàng Tígāo Xuéxí Xiàolǜ How shall we improve learning efficiency
第 34 课	21
	安装一个优质水龙头 Ānzhuāng Yí Ge Yōuzhì Shuǐlóngtóu Install a high quality water tap
第 35 课	41
	知道如何回答就举起左手 Zhīdào Rúhé Huídá Jiù Jǔqǐ Zuǒshǒu Raise your left hand if you know the answer
第 36 课	60
	音乐厅的搬迁 Yīnyuètīng de Bānqiān The moving of a concert hall
第 37 课	79
	人没有十全十美的 Rén Méiyǒu Shí Quán Shí Měi de Nobody can be perfect in every way

第 38 课 98

按时下班 Àn Shí Xià Bān
Leave work on time

第 39 课 117

张文躺在床上养病
Zhāng Wén Tǎngzài Chuángshang Yǎng Bìng
Zhang Wen is recuperating in bed

第 40 课 138

狐狸和狗 Húli hé Gǒu
The fox and the dog

第 41 课 157

画蛇添足的故事 Huà Shé Tiān Zú de Gùshi
A story of drawing a snake and adding a feet to it

第 42 课 177

自相矛盾的故事 Zì Xiāng Máo Dùn de Gùshi
A story of being self-contradictory

第 43 课 197

我们应该鼓起勇气 Wǒmen Yīnggāi Gǔqǐ Yǒngqì
We should pluck up our courage

第 44 课 216

不能半途而废 Bù Néng Bàn Tú Ér Fèi
We must not give up halfway

第 45 课 237

强迫是不行的 Qiǎngpò Shì Bùxíng de
It's no good to do by force

第 46 课 258

采取比较稳妥的办法 Cǎiqǔ Bǐjiào Wěntuǒ de Bànfǎ
Taking a safe method

第 47 课 277

凳子倒下来砸了脚 Dèngzi Dǎo Xiàlai Zále Jiǎo
The stool fell and squashed his foot

第 48 课 299

人生的重要一步 Rénshēng de Zhòngyào Yí Bù
An important step in one's life

第 49 课 319

正宗的北京烤鸭 Zhèngzōng de Běijīng Kǎoyā
The genuine Beijing roast duck

第 50 课 339

要凭事实，不能只凭自己的想象
Yào Píng Shìshí, Bù Néng Zhǐ Píng Zìjǐ de Xiǎngxiàng
Base on the facts, not on your own imagination

生 词 表 358

Vocabulary

第33课 怎样提高学习效率

一、目标词语

1. 整整	(副)	zhěngzhěng	wholly, fully, exactly
2. 整天	(名)	zhěngtiān	all day long
3. 整齐	(形)	zhěngqí	even, tidy
4. 整洁	(形)	zhěngjié	neat
5. 墙壁	(名)	qiángbì	wall
6. 斜	(形)	xié	oblique, slanting, inclined, tilted
7. 有益	(形)	yǒuyì	helpful, beneficial
8. 有限	(形)	yǒuxiàn	limited
9. 有趣	(形)	yǒuqù	interesting
10. 有时	(副)	yǒushí	sometimes
11. 有利	(形)	yǒulì	advantageous, beneficial
12. 有关	(动)	yǒuguān	concern, involve
13. 计较	(动)	jìjiào	fuss about, argue, think over
14. 自然	(名、形)	zìrán	nature; natural, of course, at ease
15. 现象	(名)	xiànxàng	appearance (of things), phenomenon

16. 破坏	(动)	pòhuài	destroy, wreck, disrupt, violate
17. 夜间	(名)	yèjiān	nighttime
18. 夜班	(名)	yèbān	night shift
19. 效率	(名)	xiàolǜ	efficiency
20. 吵闹	(动)	chǎonào	wrangle, disturb
21. 争吵	(动)	zhēngchǎo	quarrel
22. 和解	(动)	héjiě	become reconciled
23. 宁可	(连)	nìngkě	would rather
24. 宁愿	(连)	nìngyuàn	would rather
25. 容忍	(动)	róngrěn	tolerate
26. 任性	(形)	rènxìng	willful, headstrong
27. 交际	(动、名)	jiāoji	communicate; communication
28. 交流	(动)	jiāoliú	exchange
29. 孤独	(形)	gūdú	lonely
30. 寂寞	(形)	jìmò	lonesome
31. 不对头		bú duìtóu	something wrong
32. 与其…… 不如……	(连)	yǔqí…… bùrú……	would rather ...than, better than
33. 乱七八糟		luàn qī bā zāo	at sixes and sevens, in a mess
34. 霉	(动)	méi	become mildewy, go mouldy
35. 晾	(动)	liàng	dry in the air

二、词语用例

1. 整整 到今天为止，我们干了整整二十天了|他到北京已经整整三年了|我整整等了他四十分钟|东西很多，整整装了一卡车
2. 整天 放假的时候，他整天在家睡觉|他一整天一整天地在图书馆查资料|他在办公室里整天打电话|整天麻烦别人，我觉得很不好意思
3. 整齐 桌子椅子放得非常整齐|售货员的服装很整齐|路两边的小树长得十分整齐|以前他的字写得很潦草，现在写得很整齐了|他的鞋整整齐齐地放在柜子里
4. 整洁 他的房间收拾得很整洁|因为每天有清洁工人打扫卫生，所以校园里比较整洁|整洁的街道两旁放了一些鲜花|楼道显然好久没有打扫了，不太整洁
5. 墙壁 他想把墙壁刷成浅蓝色|左边的墙壁上挂着一块黑板|屋顶和墙壁都是木板的|这座房子的墙壁很厚
6. 斜 老房子的墙壁已经斜了|墙与地面原来是垂直的，现在已经斜了5度|他喜欢斜躺在沙发上|四点多了，太阳已经西斜|这个钟挂得不正，挂斜了|他住在我的斜对面
7. 有益 室外活动有益于儿童的健康成长|每天吃一些水果对健康有益|种树种草对保护环境有益|散步有益于健康|这样做对双方都有益
8. 有限 这种酒很好喝，但是产量很有限|在有限的时间内，尽量多学一些知识|人的生命是有限的|他只上过小学，文化水平很有限
9. 有趣 他给我们讲了一个有趣的故事|路上发生了一些有趣的事情|很多人喜欢看幽默有趣的电影|这个游戏(yóuxì game)我觉得很有趣
10. 有时 近来的天气很反常，有时冷有时热|最近工作不顺利，他有时心情不好|即使是熟人的名字，有时一下子也想不起来|他很忙，有时很晚才回家
11. 有利 目前的情况对我们有利|国家之间的相互交流有利于世界和平|加强国际贸易有利于经济发展|这场雨有利于农业生产|他们的有利条件是年轻身体好，不利条件是缺乏经验
12. 有关 植物生长跟天气有关|我听说这件事跟他有关，跟别人无关|这

个问题，他们还要跟有关方面商量|他们每天都要去有关部门了解情况|请有关单位注意，明天要下大雪|请人来做一个有关汉朝历史的讲座

13. 计较 他怕吃亏，一点儿小事都很计较|我们很佩服他不计较个人得失|这一点儿小事不要跟他计较了|他从小就那么任性，你不要跟他计较
14. 自然 那个地方的自然条件不太好|这几年没有什么自然灾害|他喜欢那儿的自然环境|这儿是国家自然保护区 (zìrán bǎohùqū nature reserve) |他学习不努力，自然就考得不好|多练习练习，你自然就学会了|你先别问我，到时候自然就明白了|他的态度不太自然|见了大家，他不自然地笑了笑
15. 现象 刮风下雨是自然现象|我认为这只是一种表面现象|通过这些表面现象，他看到了问题的实质 (shízhì substance) |我们这儿没有这种不文明的现象
16. 破坏 战争破坏了国家的经济|这座桥已经被人破坏了|他们企图破坏和平|乱盖房子破坏了这儿的环境|把牛奶煮开 (zhǔkāi boil) 会破坏营养
17. 夜间 一般的超市夜间营业到 9:00 |这条路夜间也有公共汽车|这个楼夜间 12:00 关门|他准备坐夜间的火车去深圳
18. 夜班 这个星期他上夜班|晚上 10 点的时候，夜班工人已经上班了|医院需要有人上夜班|早班工人 6:00 上班，中班工人下午 2:00 上班，夜班工人晚上 10:00 上班
19. 效率 如果睡眠不足，学习效率就比较低|他们的工作效率很高|改进方法可以提高效率|新的方法使工作效率提高了 5 倍
20. 吵闹 街上有人在吵闹|窗外的吵闹声使他无法安心学习|图书馆里应该保持安静，不要吵闹|我劝他们有话好好儿说，不要吵吵闹闹
21. 争吵 两个人意见不同，争吵起来了|他们常常为一点儿小事争吵|要是双方说话和气一点儿，也许就不会争吵了|他们争吵以后，谁也不理谁了
22. 和解 争吵以后，他们又和解了|过去他们互相不理睬，现在已经和

解|双方矛盾太大，无法和解|历史已经过去，两国之间应该和解了

23. 宁可 我宁可爬楼梯，也不坐电梯|他们宁可走着去，也不坐这破车|我的看法是宁可吃亏，也不要冒险|因为很容易出错，所以我们宁可慢一点儿
24. 宁愿 这样的天气，我宁愿在家待着|他宁愿坐火车，也不愿意坐飞机|他说他宁愿工资少一些，也不愿意这么累|马丁说他宁愿自己吃亏，也不叫别人吃亏
25. 容忍 我们应该容忍别人的缺点|两个人在一起很不习惯，但是他们能够互相容忍|我们对他的缺点采取容忍的态度|他不能容忍这么大的浪费|我无法容忍他的错误
26. 任性 他不听别人的劝告，任性地走了|领导不喜欢他这种任性的脾气|她是一个任性的孩子|妈妈劝他不要那么任性
27. 交际 她现在能用汉语跟别人交际了|他不爱说话，不喜欢跟别人交际|在生活中，我们必须跟各种人交际|语言是人们的交际工具|学校应该培养学生的交际能力
28. 交流 大家在一起交流工作经验|两个单位之间经常交流情况|在网上聊天儿，交流思想|在网上，你可以跟别人交流资料|两国之间经常有文化交流
29. 孤独 他一个人生活，感到很孤独|我常常在公园里见到一些孤独的老人|孩子们都离开了家，老太太一个人孤独地生活着|有了朋友，他不再感到孤独
30. 寂寞 没有人理解他，他感到很寂寞|他不习惯国外的寂寞生活|他寂寞地坐在公园里晒太阳|他跟家里人没有共同语言，所以觉得非常寂寞
31. 不对头 这台机器的声音不对头|他今天很反常，我觉得不对头|我发现情况不对头，赶快跑过去看|价格这么便宜，我觉得不太对头
32. 与其……不如…… 与其白白浪费，还不如送给别人|与其花一天时间坐船，还不如坐车|那儿我比你熟悉，与其你去不如我去|与其请别人帮忙，还不如我们自己慢慢干

33. 乱七八糟 房间里乱七八糟地堆着很多东西|门口乱七八糟地放着很多自行车|他们在教室玩儿,教室被他们搞得乱七八糟的|我不想听这些乱七八糟的事|他的作文写得乱七八糟的,老师看了皱眉头
34. 霉 那里的天气太潮湿,衣服都发霉了|这个面包过期好几天了,已经发霉|食物放久了,就会发霉变质|打开箱子,立即就闻到了一股(gū a whiff of) 霉味儿
35. 晾 她在院子里晾衣服|衣服晾干了以后就收起来|咖啡太热,要晾一晾才能喝|这个地方太潮湿,袜子晾了两天也没有晾干

三、复述短文

怎样提高学习效率

多数人夜间工作效率很低,所以愿意上夜班的人很少,大家宁愿白天工作。但是有些学生很用功,常常学习到半夜两三点钟。其实,这样学习的效果很有限。由于睡眠不足,他们的头脑整天都是糊里糊涂的。有时他们竟然会在教室里睡着了,老师讲什么他们根本不知道,这样的学习方法显然不对头。与其这样学习,还不如早一点儿睡。晚上睡得好,有利于白天好好学习。只要改进学习方法,就能提高学习效率。

四、目标词语对话

1. 晾

A: 咖啡和茶来了,不过咖啡非常热,要晾一晾才能喝。

B: 茶也要晾一晾才能喝吗?

A: 茶也很热,也得晾一晾。

B: 不用晾,我喜欢喝热的。

A: 喝太热的水对身体有害,还是晾一晾吧。

2. 宁可

A: 他为什么不坐飞机?

B: 他不喜欢坐飞机,宁可坐火车也不坐飞机。

A: 他为什么不坐电梯?

B: 他不喜欢坐电梯, 宁可爬楼, 也不坐电梯。

3. 有关

A: 这件事跟哪些人有关?

B: 这件事跟阿里有关。

A: 跟马丁有关吗?

B: 跟马丁也有关。

A: 跟其他同学有关吗?

B: 跟其他同学无关。

4. 斜

A: 邮局斜对面是什么商店?

B: 邮局斜对面是文具店。

A: 书店斜对面是什么商店?

B: 书店斜对面是一家食品店。

5. 有时 效率 有关

A: 我有时工作效率很高, 有时工作效率比较低, 这是怎么回事儿?

B: 工作效率跟很多方面有关。

A: 跟什么有关?

B: 比如跟天气有关, 天气不好会影响工作效率。

A: 跟人的情绪是不是也有关?

B: 当然, 有时情绪不好, 工作效率就很低。

6. 宁愿 与其……不如……

A: 星期六你去逛商店还是在家待着?

B: 我宁愿在家待着。

A: 你为什么宁愿在家待着?

B: 与其逛商场累得要死, 不如在家待着。

7. 孤独 寂寞 交际

A: 我常常看见他一个人孤独地坐在公园里。

B: 他没有什么朋友。

A: 我想他一定感到非常寂寞。

B: 不知道他是不是感到寂寞, 反正他不喜欢跟别人交际。

8. 不对头 与其……不如……

A: 你的自行车声音不对头。

B: 哪儿不对头?

A: 好像是轮子碰到了别的东西。

B: 你会修理吗?

A: 与其自己修, 不如拿到车铺去修。

9. 交流 交际

A: 你用什么语言跟同学交流思想?

B: 跟同学用汉语交流思想。

A: 你用什么语言跟老乡交流思想?

B: 跟老乡用母语交流思想。

A: 跟老乡为什么不说汉语?

B: 老乡之间没有必要用外语交际。

10. 整洁 整齐 乱七八糟

A: 我发现女生的房间比较整洁, 东西放得整整齐齐的。

B: 男生的房间都是乱七八糟的吗?

A: 对呀, 有的男生把房间搞得乱七八糟的。

B: 我觉得这样的男生是少数。

五、听后回答

1. 女: 我有时夜里给你打电话, 你们家怎么没有人?

听 男: 我是医生, 常常要上夜班。

女: 你们医院夜间也开门吗?

男: 夜间是急诊。有些人夜间突然得了急病, 没有医生怎么行?

女: 夜里来看病的人多吗?

男: 多是不多, 不过夜间也应该有医生和护士上夜班, 对不对?

问 (1) 女士什么时候打的电话? (2) 医生常常要上什么班? (3) 为什么医生护士要上夜班?

2. 男: 我告诉你呀, 还是北京的天气好。

听 女: 你原来常常发牢骚, 抱怨北京天气不好, 去了一趟广州, 怎么

又说北京的天气好了？

男：没想到广州的天气那么潮湿，衣服洗好了，晾在那儿，晾一个星期都晾不干。

女：一个星期都晾不干？那衣服还不发霉啦！

男：是啊，不但洗过的衣服晾不干，连原来的干衣服摸上去也潮乎乎的。时间长了肯定要发霉。

女：我猜想不但衣服会发霉，别的东西比如食品、书籍也容易发霉。

男：那可不。所以冬天那儿天气虽然不冷，人们还得开空调去掉空气中的湿气。

- 问** (1) 在广州衣服洗好了怎么样？(2) 要是一个星期都晾不干，那会怎么样？(3) 连原来干的衣服也会变潮湿，时间长了怎么样？(4) 只是衣服会发霉吗？

3. 生词 学问 xuéwèn learning, knowledge

上帝 Shàngdì God

孤零零 gūlínglíng all alone

花心 huāxīn dally with women

- 听** 女：小张和小王结婚刚一年，看起来关系就有点儿不对头，你看起来没有？

男：我跟你说，处理好夫妻关系可不简单，这里有大学问。

女：有什么学问？

男：我给你讲个有关夫妻关系的故事吧：话说上帝造了一个人，是一个男人，给他起了个名字叫拉辛。从此地球上就有了人。可是拉辛整天一个人孤零零地生活在地球上，连个说话的人也没有。没有人跟他交际，没有人跟他交流思想。他非常孤独寂寞。所以有一天，上帝又造了一个人，是一个女人。上帝对拉辛说：“你一个人生活在世上已经整整一年了，太孤独太寂寞，我造了一个女人。她是你的妻子，你把她带走吧。”

女：这个故事听起来很有趣。

男：拉辛非常感谢上帝，就带着妻子回家了。从此以后，拉辛就可以用语言进行交际，有人跟他交流思想了。

女：我猜想他们会恩恩爱爱，生活美满。

男：你猜错了。仅仅过了一个月，拉辛就领着妻子来找上帝。他说：“上帝，我实在受不了她啦。她每天都要跟我争吵，我受不了她的吵闹，还是把她还给您吧，我宁可一个人待着。”

女：上帝生气了吗？

男：上帝倒没有生气，他说：“那好，就让她待在我这儿吧。”拉辛一个人回去了，他又开始了孤独寂寞的生活。

女：这样的结果，我觉得很遗憾。

男：可是，过了不到一个月，拉辛终于忍不住又去找上帝了。他说：“上帝呀，没有她我也受不了，您还是把她还给我吧。”

女：你看，没有妻子他也受不了。毕竟他一个人太孤独太寂寞了，与其一个人待着，还不如两个人有个伴儿。

男：上帝说：“那好，你带她走吧，你们夫妻二人应该互相体贴，恩恩爱爱，和睦相处。”拉辛答应着，拉着妻子的手走了。

女：你看上帝多慈祥。

男：但是，过了不到一个月，他又领着妻子来找上帝，说：“我还是受不了她，一天到晚吵吵闹闹，真没意思，我想来想去还是还给您吧。”因此他又把妻子留在上帝那儿了。

女：我知道，没有妻子他还是受不了，所以过了一个月，他又去把妻子领了回来，是不是？

男：对呀！可是有妻子他也受不了。一个月以后，他又把妻子送到上帝那里去了。

女：他每两个月把妻子往上帝那儿送一次。我觉得上帝真是好脾气，那么耐心，不怕麻烦。

男：这个世界上，男人们都想结婚，可是有了妻子又受不了。

女：你说这是为什么？

男：你想，夫妻是两个人。妻子也有思想，也有自己的性格，也有脾气，她不能跟丈夫完全一样，对不对？

女：那当然。

男：如果夫妻两个人都很任性，自己想怎么样就怎么样，那肯定要吵架。夫妻之间必须懂得容忍。每个人都有缺点，既然结婚了，要在一起生活，就应该容忍对方的缺点，不要跟他计较。如果你非要计较，那一定会吵架。

女：照你那么说，什么缺点都得容忍吗？

男：那也不是，谈恋爱的时候你想好了呀，他的缺点你能不能容忍。比如你要是发现他是个花心的男人，你不能容忍，就不要跟他结婚。

女：恐怕世界上的事没有那么简单。谈恋爱的时候，多数人是糊里糊涂的，谁能那么明白？

男：所以夫妻之间争吵是难免的，不过要是明白了这个道理，相互的关系就会处理得好一些。

问 (1) 开始的时候，拉辛怎么样生活在地球上？ (2) 他觉得怎么样？ (3) 为什么他觉得寂寞孤独？ (4) 拉辛一个人生活了多长时间以后，上帝给他造了一个妻子？ (5) 上帝为什么给他造一个妻子？ (6) 从此以后怎么样？ (7) 可是一个月后，拉辛为什么把妻子送到上帝那儿去？ (8) 拉辛一个人回去以后，又开始了什么样的生活？ (9) 为什么没有妻子他受不了，有妻子他也受不了？ (10) 如果两夫妻怎么样，那肯定要吵架？ (11) 夫妻之间必须懂得什么？ (12) 应该容忍对方的缺点，不要跟他怎么样？ (13) 要是结了婚的男人还喜欢别的女人，我们说他们什么？ (14) 比如你要是发现他是个什么样的男人，你不能容忍，就不要跟他结婚？ (15) 夫妻之间什么是难免的？

4. 女：最近我发现了一件很有趣的事情。

听 男：什么事情，你觉得那么有趣？

女：小孩儿学外语，效率比成年人高得多。

男：确实是这样。

女：我认识一个韩国家庭，他们来中国时，孩子只有五岁，还不能上小学，进了幼儿园。三个月后，这孩子汉语就说得很流利了，发音和声调都很标准，听起来跟中国孩子一样。这样的效率真可以说非常高。成年人要是有这样的效率，多好啊。

男：孩子的父母学会汉语了吗？

女：没有。在中国三年了，他们只会说“你好”、“再见”。你看效率相差多少？

男：成年人学外语，能不能提高效率？

女：当然能提高效率，不过跟孩子们还是没法比。